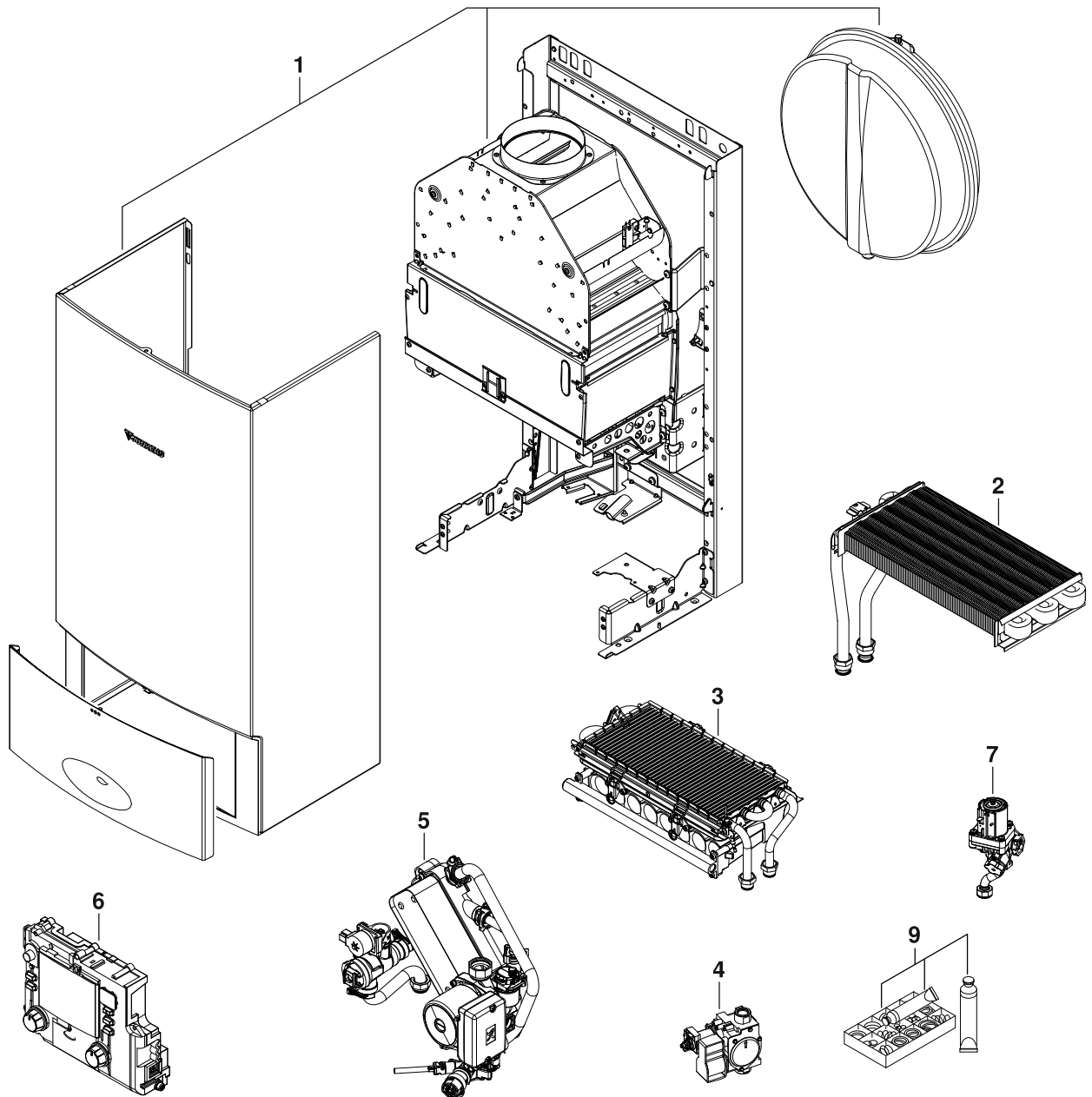


# ZSR18/24-7KE ZWR18/24-7KE



6720906098.AA/G



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyin ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo / montavimo darbus, laikydamiės šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacija/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

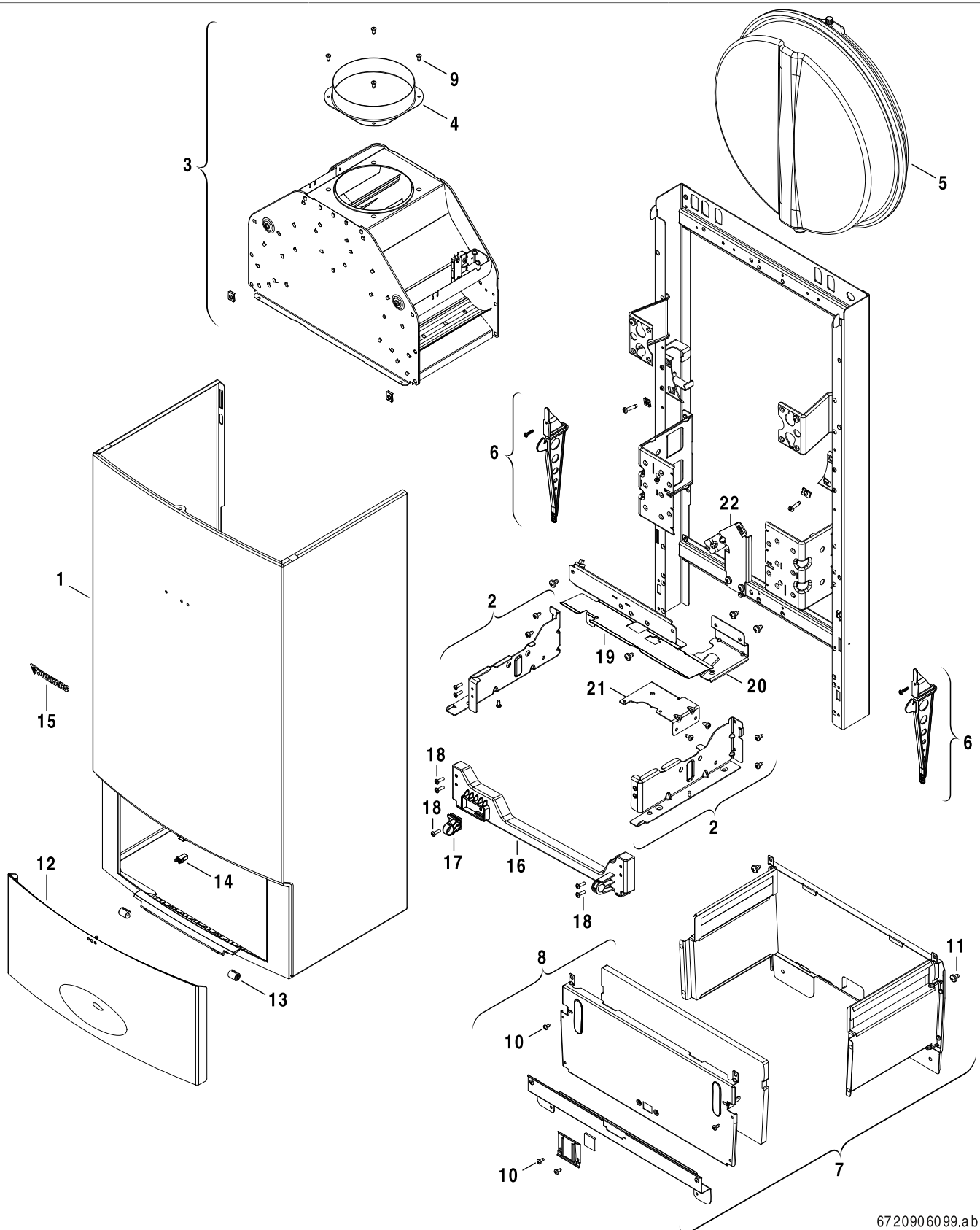
**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



6720906099.ab.G

**1**  
Blechteile  
Sheet metal  
Parti di lamiera  
Pièces de tôle  
Mantel  
Piezas de chapa

ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE

Pos	Bezeichnung Description Descrizione Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	ZSR18/120-7KE	ZSR18/160-7KE	ZSR24/120-7KE	ZSR24/160-7KE	ZWR18-7KE	ZWR24-7KE											Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
1	Mantel weiß	8 718 641 547 0	■	■	■	■	■												
2	Traversensatz	8 718 640 995 0	■	■	■	■	■												
3	Strömungssicherung	8 715 505 605 0			■	■	■												
3	Strömungssicherung	8 715 505 606 0	■	■			■												
4	Abgasstutzen Ø110	8 705 504 037 0	■	■			■												
4	Abgasstutzen Ø130	8 705 504 039 0			■	■	■	■											
5	Ausdehnungsgefäß	8 718 641 542 0	■	■	■	■	■	■											
6	Verschlusssatz	8 710 506 210 0	■	■	■	■	■	■											
7	Brennkammer	8 715 406 385 0			■	■	■	■											
7	Brennkammer	8 718 648 316 0	■	■			■												
8	Vorderwand	8 715 402 318 0			■	■	■	■											
8	Vorderwand	8 715 402 319 0	■	■			■												
9	Schraube DIN7981 3,9x9,5 (10x)	2 918 140 417 0	■	■	■	■	■	■											
10	Schraube DIN7981 4,2x9,5 (10x)	2 910 612 424 0	■	■	■	■	■	■											
11	Schraube DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	2 910 619 454 0	■	■	■	■	■	■											
12	Blende	8 718 641 330 0	■	■	■	■	■	■											
13	Dämpfer-Set (2x)	8 718 224 267 0	■	■	■	■	■	■											
14	PUSH/PUSH Verschluss (1x)	8 718 224 302 0	■	■	■	■	■	■											
15	Logo Junkers	8 701 103 136 0	■	■	■	■	■	■											
16	Montagerahmen	8 718 640 842 0	■	■	■	■	■	■											
17	Halterung	8 718 640 969 0	■	■	■	■	■	■											
18	Schraube 4x15 (10x)	2 914 211 304 0	■	■	■	■	■	■											
19	Halterung Brennkammer	8 718 643 143 0	■	■	■	■	■	■											
20	Halter	8 718 641 156 0	■	■	■	■	■	■											
21	Halter	8 718 640 998 0	■	■	■	■	■	■											
22	Halter	8 718 640 979 0	■	■	■	■	■	■											

**ZSR18/24-7KE**  
**ZWR18/24-7KE**

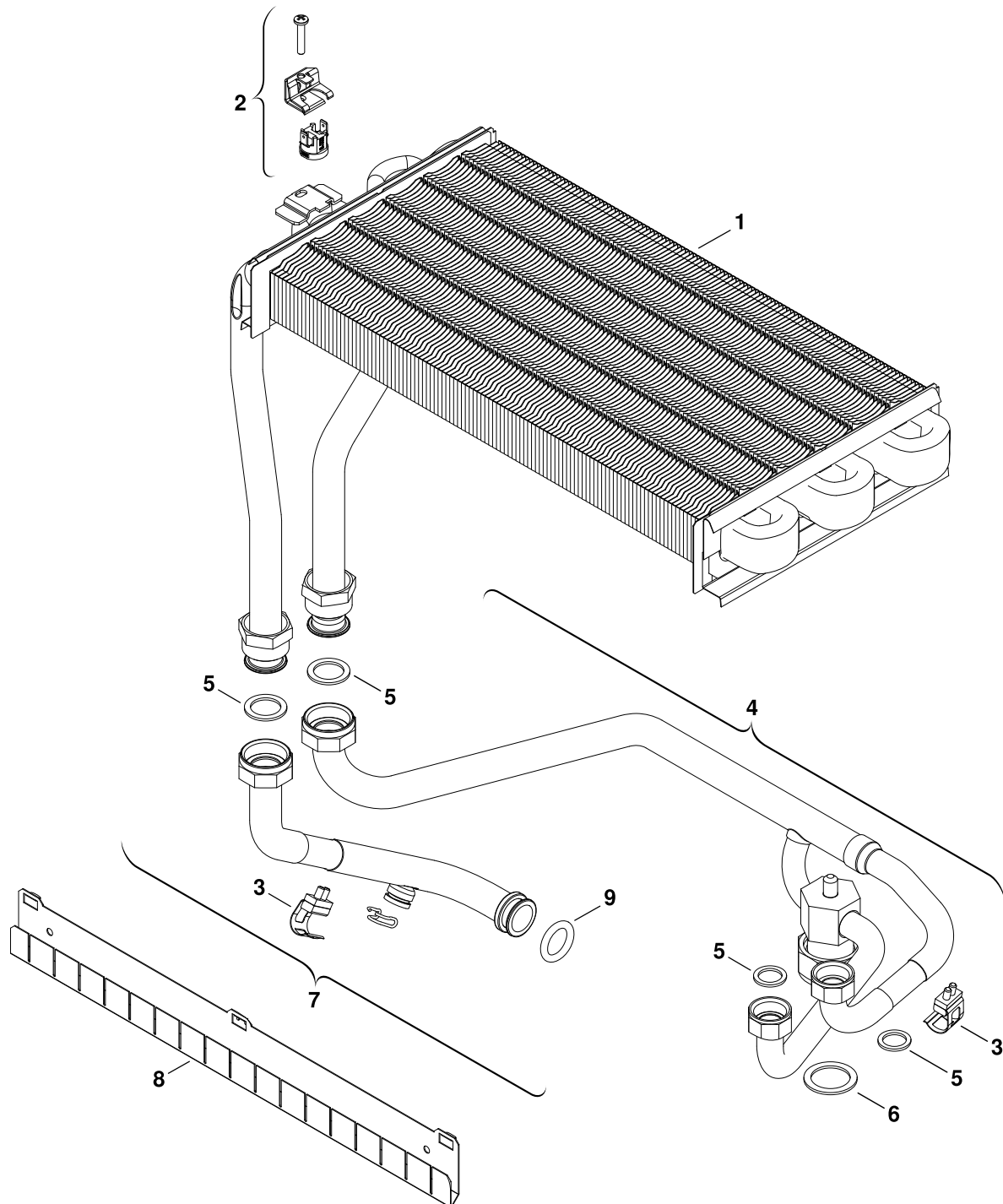
Blechteile  
Sheet metal  
Parti di lamiera  
Pièces de tôle  
Mantel  
Piezas de chapa

**1**

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



6720906100.AA/G

**2**

Wärmeübertrager  
Heat exchanger  
Blocco lamellare  
Caloporteur  
Warmtewisselaar  
Intercambiador de calor

**ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE**

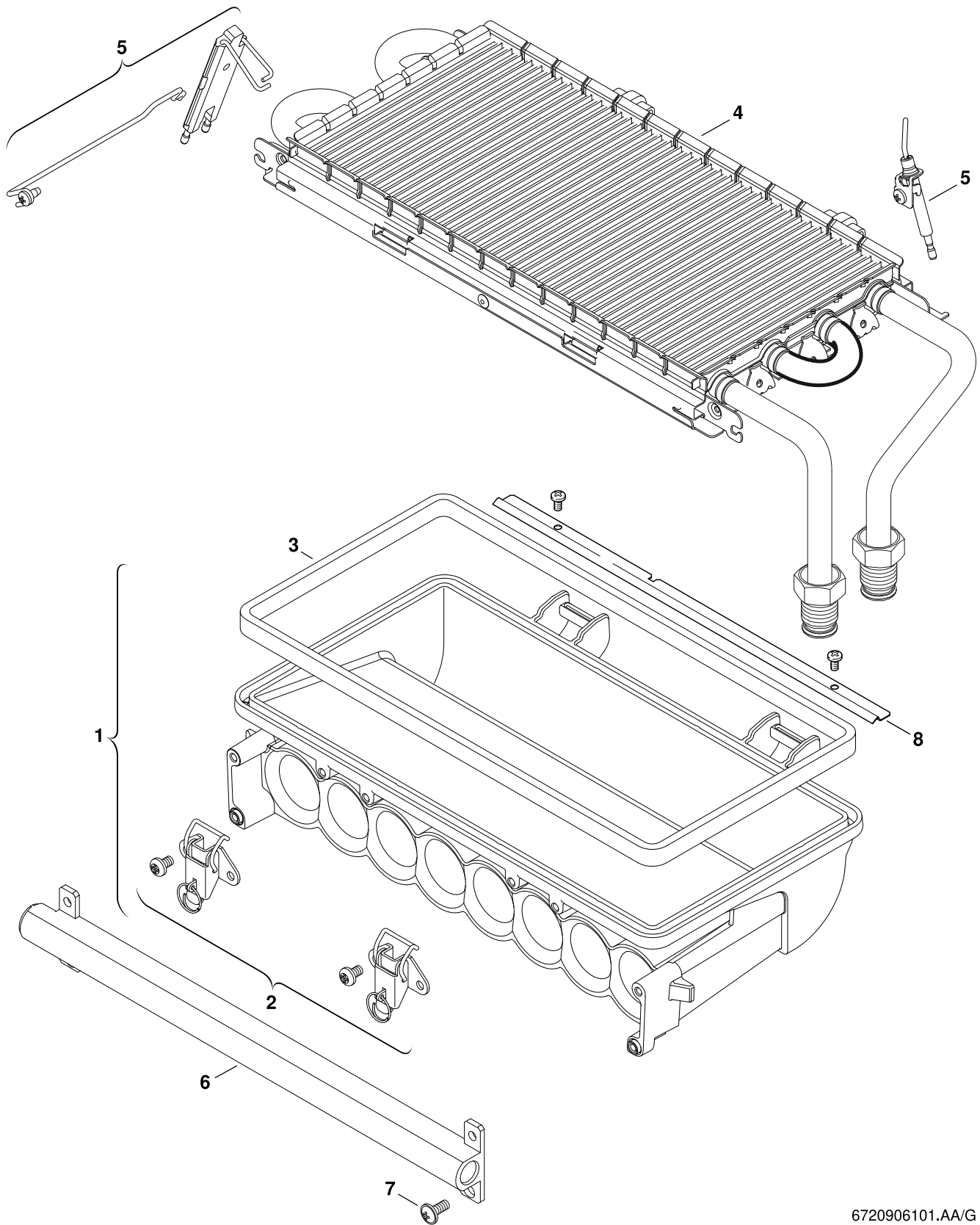
Pos	Bezeichnung Description Descrizione Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	ZSR18/120-7KE	ZSR18/160-7KE	ZSR24/120-7KE	ZSR24/160-7KE	ZWR18-7KE	ZWR24-7KE													Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
1	Wärmeübertrager	8 718 641 296 0	■	■			■														
1	Wärmeübertrager	8 718 641 301 0			■	■		■													
2	Temperaturbegrenzer	8 716 013 059 0		■		■															
2	Temperaturbegrenzer 120°C	8 717 206 164 0	■		■		■	■													
3	Temperaturfühler NTC	8 716 011 073 0	■	■	■	■	■	■													
4	Vorlaufrohr	8 718 641 323 0	■	■	■	■	■	■													
5	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■	■	■	■	■	■													
6	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■	■	■	■	■													
7	Rohr	8 718 641 328 0	■	■	■	■	■	■													
8	Abgastemperaturblende	8 718 003 721 0			■	■		■													
8	Abgastemperaturblende	8 718 003 722 0	■	■				■													
9	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■	■	■	■	■													

<b>ZSR18/24-7KE</b> <b>ZWR18/24-7KE</b>	Wärmeübertrager Heat exchanger Blocco lamellare Caloporteur Warmtewisselaar Intercambiador de calor	<b>2</b>
--	--	----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



6720906101.AA/G

**3**

Brenner  
Burner  
Bruciatore  
Brûleur  
Brander  
Quemador

**ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE**



Pos	Bezeichnung Description Descrizione Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	ZSR18/120-7KE	ZSR18/160-7KE	ZSR24/120-7KE	ZSR24/160-7KE	ZWR18-7KE	ZWR24-7KE														Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
1	Brennerwanne 24kW	8 715 405 114 0			■	■		■														
1	Brennerwanne 18kW	8 715 405 122 0	■	■			■															
2	Verschluss	8 711 300 040 0	■	■	■	■	■	■														
3	Brennerdichtung 24kW	8 711 004 197 0			■	■		■														
3	Brennerdichtung 18kW	8 711 004 198 0	■	■			■															
4	Brenner	8 718 641 306 0	■	■			■															
4	Brennerdeck	8 718 641 312 0			■	■		■														
4	Brennerdeck	8 737 600 050 0						■														
5	Elektrodensatz	8 718 641 319 0	■	■	■	■	■	■														
5	Elektrodensatz	8 718 642 313 0						■														
6	Gasart-Umbausatz 21,31>23	7 736 900 567					■															
6	Gasart-Umbausatz 21,31>23	7 736 900 569						■														
6	Gasart-Umbausatz 21,31>23	7 736 900 678	■	■			■															
6	Gasart-Umbausatz 21,31>23	7 736 900 679			■	■		■														
6	Gasart-Umbausatz 21,31>23	7 736 900 817						■														
6	Gasart-Umbausatz 21>23	7 736 901 856						■														
6	Gasart-Umbausatz 21>23	7 736 901 857						■														
6	Gasart-Umbausatz 21>23	7 736 901 859	■	■																		
6	Gasart-Umbausatz 21>23	7 736 901 860			■	■																
6	Gasart-Umbausatz 23,31>21	8 716 013 601 0		■																		
6	Gasart-Umbausatz 23,21>31	8 716 013 602 0		■																		
6	Gasart-Umbausatz 18 KW 23,21>31	8 716 013 868 0	■	■			■															
6	Gasart-Umbausatz 18KW 23,31>21	8 716 013 869 0	■	■			■															
6	Gasart-Umbausatz 24KW 23,21>31	8 716 013 870 0			■	■		■														
6	Gasart-Umbausatz 24KW 23,31>21	8 716 013 871 0			■	■		■														
7	Schraube M5x12 (10x)	8 743 401 036 0	■	■	■	■	■	■														
8	Leitblech 24kW	8 711 304 532 0			■	■		■														
8	Leitblech 18kW	8 711 304 538 0	■	■			■															
	Service Kit 18 kW (Heizwert)	7 736 901 299	■	■			■															
	Service Kit 24 kW (Heizwert)	7 736 901 300			■	■		■														

**ZSR18/24-7KE**  
**ZWR18/24-7KE**

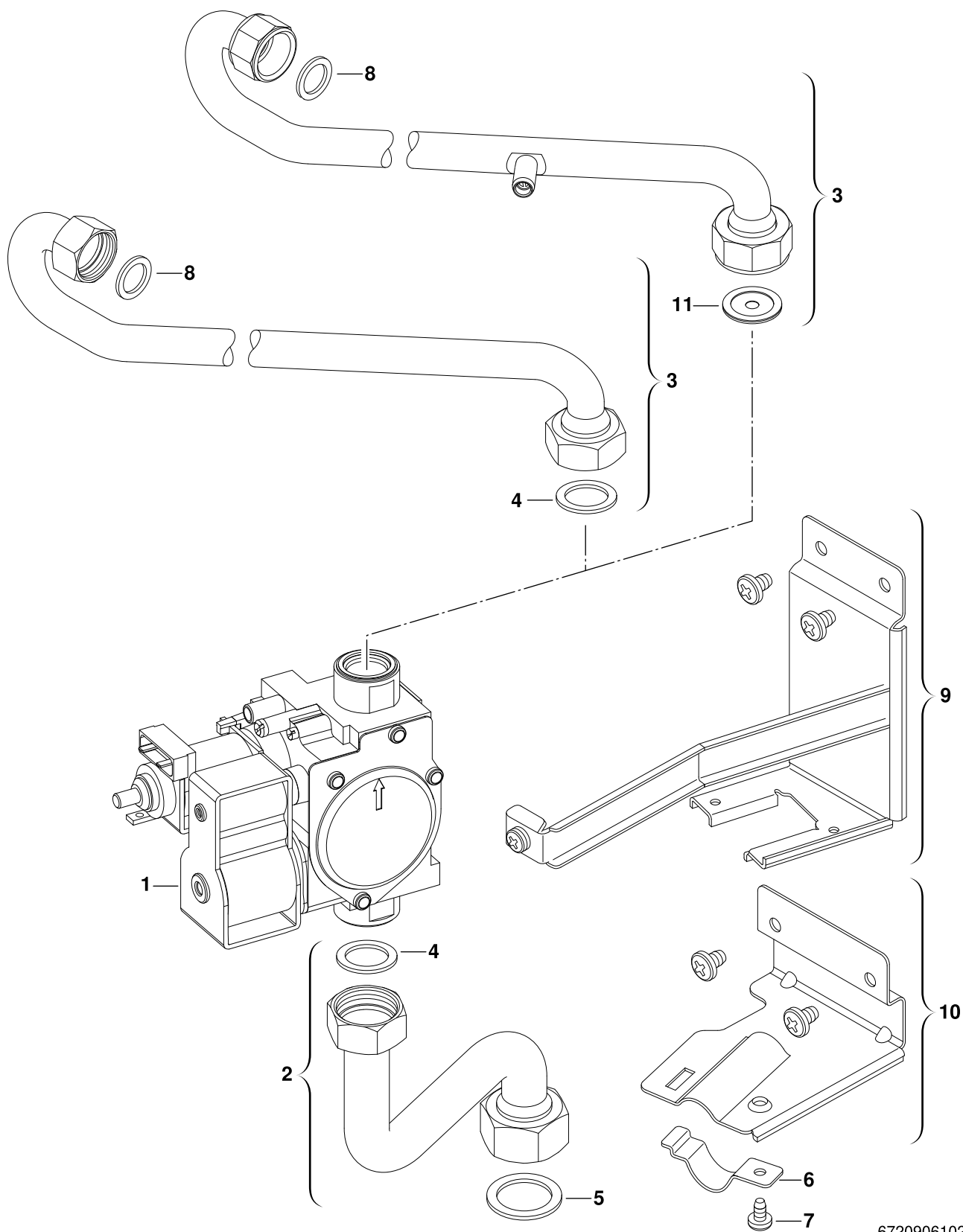
Brenner  
Burner  
Bruciatore  
Brûleur  
Brander  
Quemador

**3**

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



6720906102.AA/G

**4**

Gasarmatur  
Gas valve  
Gruppo gas  
Bloc gaz  
Gasregelblok  
Cuerpo de gas

**ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE**

Pos	Bezeichnung Description Descrizione Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	ZSR18/120-7KE	ZSR18/160-7KE	ZSR24/120-7KE	ZSR24/160-7KE	ZWR18-7KE	ZWR24-7KE													Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
1	Gasarmatur	8 747 003 700 0	■	■	■	■	■	■													
2	Gasrohr	8 718 641 019 0	■	■	■	■	■	■													
3	Gasrohr	8 718 641 027 0			■	■		■													
3	Gasrohr	8 718 641 486 0	■	■			■														
3	Gasrohr	8 718 642 310 0						■													
4	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■	■	■	■	■													
5	Dichtung 30x25x1,5 (10x)	8 710 103 014 0	■	■	■	■	■	■													
6	Schelle	8 711 301 094 0	■	■	■	■	■	■													
7	Schraube 4,8x13 DIN7981 (10x)	2 910 612 432 0	■	■	■	■	■	■													
8	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■	■	■	■	■	■													
9	Halter	8 718 641 681 0	■	■	■	■	■	■													
10	Halter	8 718 641 156 0	■	■	■	■	■	■													
11	Drosselscheibe	8 716 010 304 0						■													

**ZSR18/24-7KE**  
**ZWR18/24-7KE**

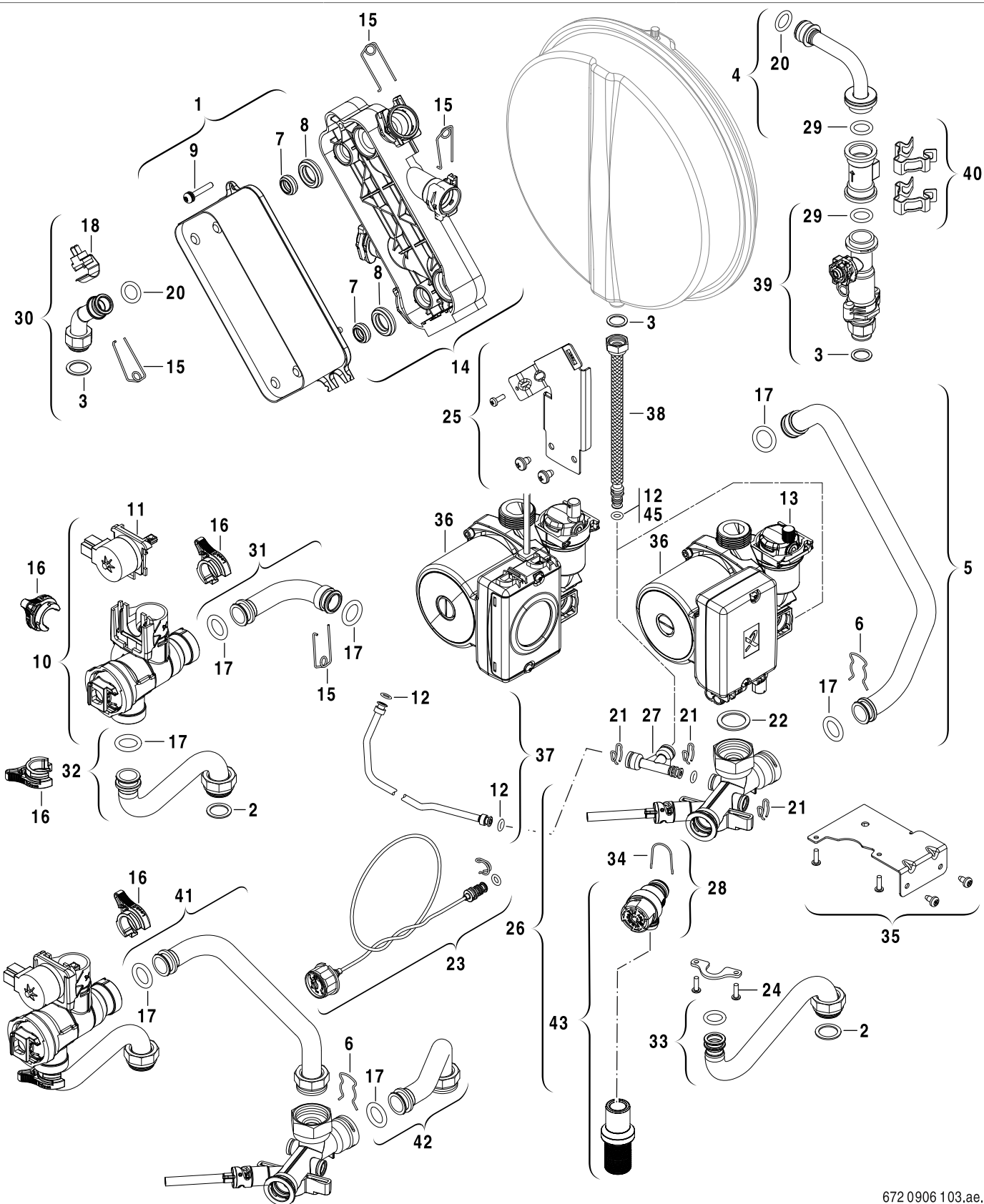
Gasarmatur  
Gas valve  
Gruppo gas  
Bloc gaz  
Gasregelblok  
Cuerpo de gas

**4**

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



672 0906 103.ae. G

**5**

Hydraulikblock  
Hydraulic block  
Blocco idraulico  
Corps hydraulique  
Hydrauliekblok  
Bloque hidráulico

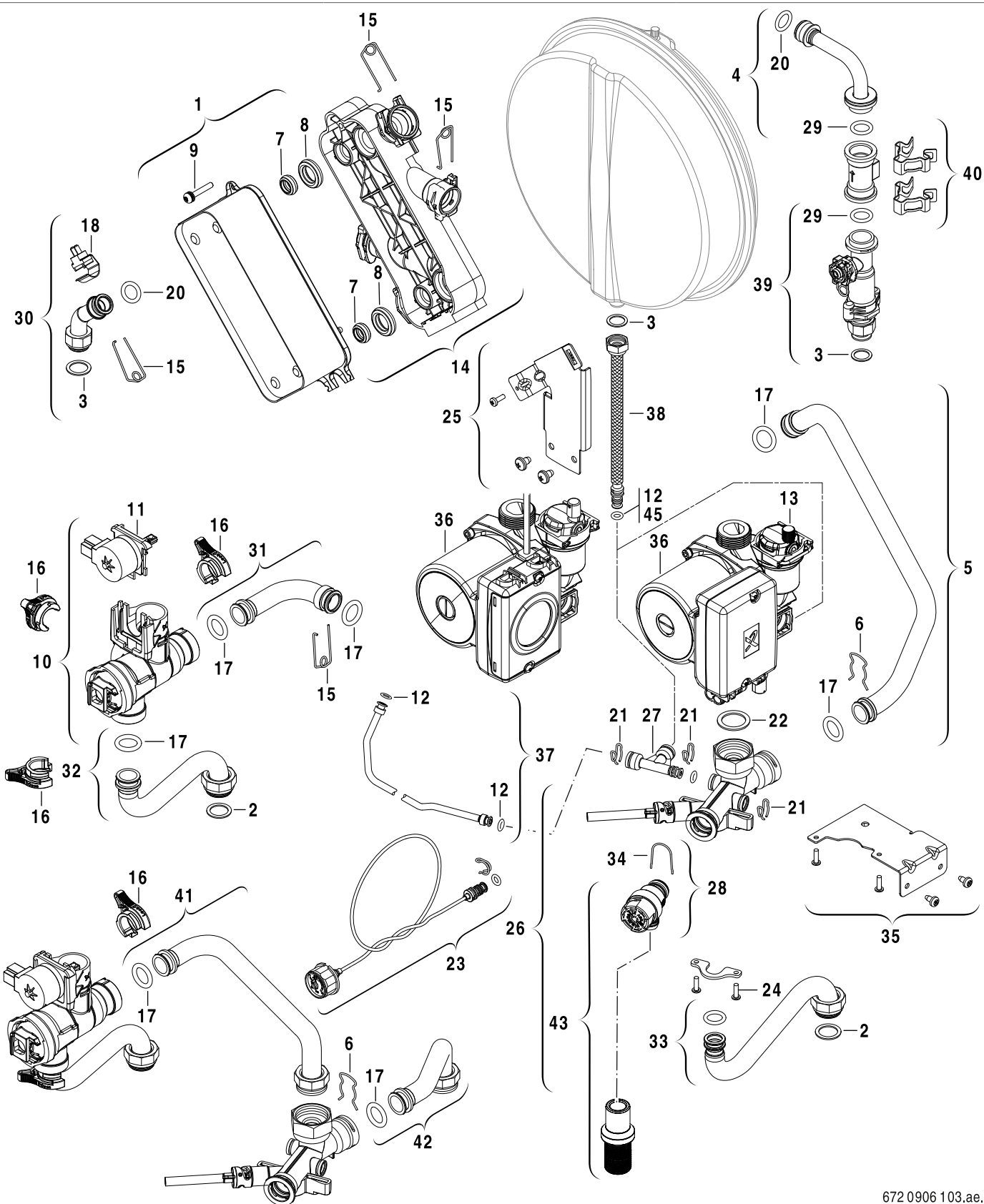
**ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE**

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	ZSR18/120-7KE	ZSR18/160-7KE	ZSR24/120-7KE	ZSR24/160-7KE	ZWR18-7KE	ZWR24-7KE													Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
1	Wärmetauscher	8 718 642 955 0					■	■													
2	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0					■	■													
3	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0					■	■													
4	Rohr	8 718 641 508 0					■	■													
5	Rohr	8 718 641 117 0					■	■													
6	Haltefeder (10x)	8 711 200 016 0	■	■	■	■	■	■													
7	Dichtung 19,4x8 (10x)	8 716 771 325 0					■	■													
8	Dichtung 28,4x8 (10x)	8 716 771 003 0					■	■													
9	Schraube M5x30 mit Scheibe	8 716 106 452 0					■	■													
10	3-Wege-Ventil	8 716 010 801 0	■	■	■	■	■	■													
11	Antrieb 3-Wege-Ventil	8 716 011 360 0	■	■	■	■	■	■													
12	O-Ring 6x2,5 (10x)	8 716 771 164 0	■	■	■	■	■	■													
13	Entlüfter	8 718 505 039 0	■	■	■	■	■	■													
14	Gehäuseunterteil	8 716 011 819 0					■	■													
15	Haltefeder 18 mm (10x)	8 718 684 699 0					■	■													
16	Klammer (3x)	8 716 010 800 0					■	■													
17	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	■	■	■	■	■	■													
18	Temperaturfühler NTC	8 716 010 809 0					■	■													
20	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0					■	■													
21	Kabelclip (10x)	8 719 905 335 0	■	■	■	■	■	■													
22	Dichtung 30x25x1,5 (10x)	8 710 103 014 0	■	■	■	■	■	■													
23	Manometer	8 718 224 344 0	■	■	■	■	■	■													
24	Schraube 4x15 (10x)	2 914 211 304 0	■	■	■	■	■	■													
25	Halter	8 718 640 979 0					■	■													
26	Sammler	8 718 641 459 0	■	■	■	■	■	■													<=FD212
26	Sammler	8 718 642 942 0	■	■	■	■	■	■													>=FD301
27	Verbindungsstück	8 716 011 168 0	■	■	■	■	■	■													<=FD212
28	Sicherheitsventil	8 718 640 244 0	■	■	■	■	■	■													
29	O-Ring (10x)	8 716 103 493 0	■	■	■	■	■	■													
30	Rohr	8 718 641 006 0					■	■													
31	Rohr	8 718 640 977 0					■	■													
32	Rohr	8 718 640 978 0	■	■	■	■	■	■													
33	Rohr	8 718 641 361 0	■	■	■	■	■	■													
34	Haltefeder (10x)	8 716 103 487 0	■	■	■	■	■	■													
35	Halter	8 718 640 998 0	■	■	■	■	■	■													
36	Pumpe UPM2 15-70 CACAO	8 718 644 131 0	■	■	■	■	■	■													
37	Bypaßleitung	8 718 641 318 0	■	■	■	■	■	■													<=FD212
37	Bypaßleitung	8 718 642 939 0	■	■	■	■	■	■													>=FD301
38	Rohr (Ausdehnungsgefäß)	8 716 011 039 0	■	■	■	■	■	■													<=FD212
38	Flexschlauch	8 718 643 942 0	■	■	■	■	■	■													>=FD301
39	Schalldämpfer	8 718 641 373 0					■														
39	Schalldämpfer	8 718 641 546 0					■														
40	Turbine	8 717 002 132 0	■	■	■	■	■	■													<FD956
40	Strömungsfühler	8 737 602 353					■	■													>=FD956
41	Rohr	8 718 641 360 0	■	■	■																
42	Rohr	8 718 641 359 0	■	■	■																
43	Überdruckventil	8 716 010 247 0	■	■	■	■	■	■													
43	Sicherheitsventil/Schlauch	8 716 156 764 0	■	■	■	■	■	■													
45	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	■	■	■	■	■	■													>=FD301
	Ausdehnungsgefäß Anschlusset OF combi	8 737 603 822					■	■													
	Ausdehnungsgefäß Anschlusset OF system	8 737 603 823	■	■	■																
	Dichtungsbox	8 737 708 513	■	■	■	■	■	■													
<b>ZSR18/24-7KE</b> <b>ZWR18/24-7KE</b>																	Hydraulikblock Hydraulic block Blocco idraulico Corps hydraulique Hydrauliekblok Bloque hidráulico				<b>5</b>

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



672 0906 103.ae. G

**5**

Hydraulikblock  
Hydraulic block  
Blocco idraulico  
Corps hydraulique  
Hydrauliekblok  
Bloque hidráulico

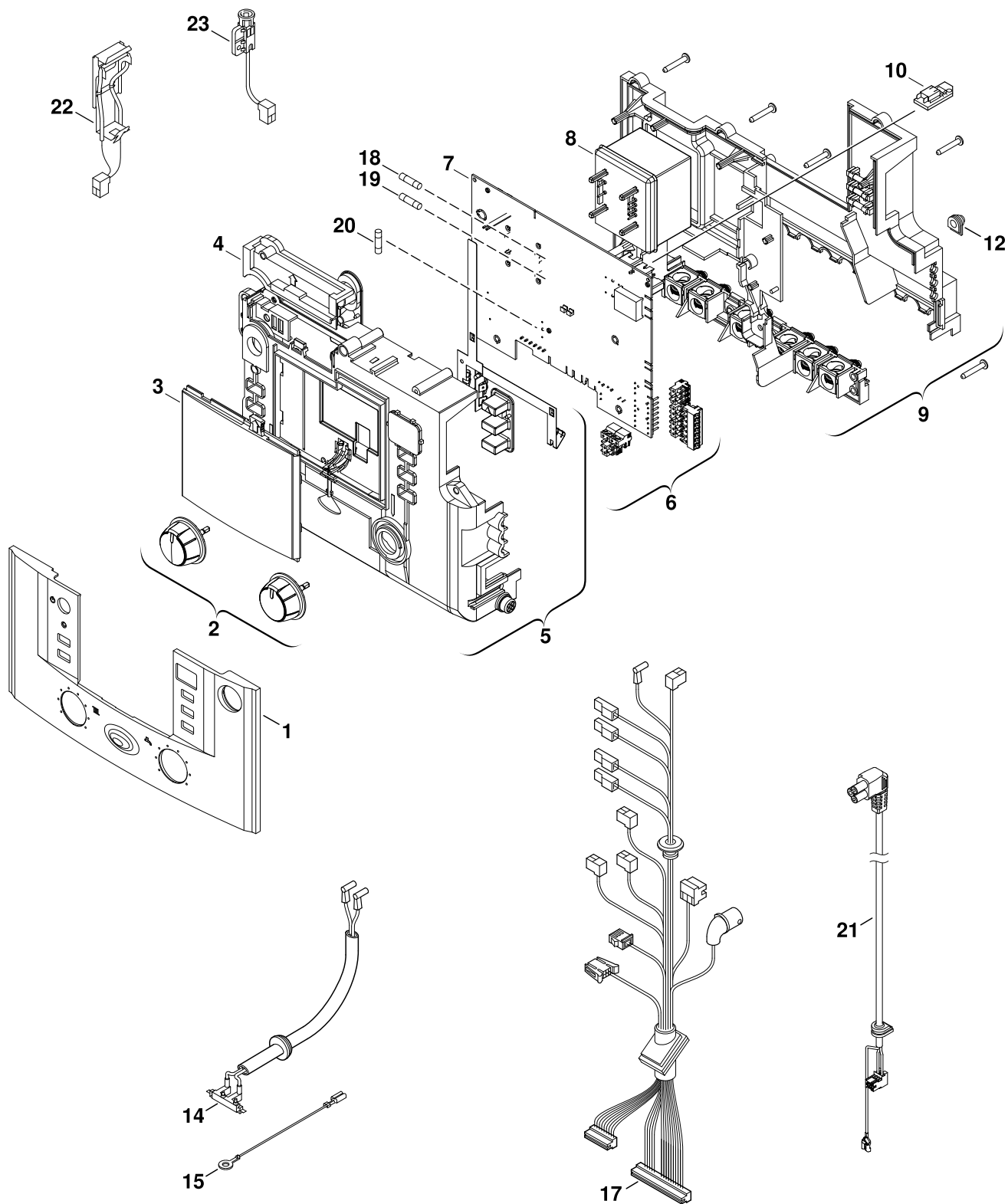
**ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE**

Pos	Bezeichnung Description Descrizioni Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar																																		Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
	Dichtungsbox Kompakthydraulik	8 737 708 514	■	■	■	■	■																													
	ZSR18/24-7KE ZWR18/24-7KE																																	Hydraulikblock Hydraulic block Blocco idraulico Corps hydraulique Hydrauliekblok Bloque hidráulico		
																																		5		

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Lista parti di ricambio  
Liste des pièces de rechange

Onderdelenlijst  
Lista de repuestos



6720906104.AC/G

**6**

Schaltkasten  
Control box  
Quadro comandi  
Tableau de commande  
Schakelkast  
Caja de conexiones

**ZSR18/24-7KE  
ZWR18/24-7KE**



Pos	Bezeichnung Description Descrizione Dénomination Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	ZSR18/120-7KE	ZSR18/160-7KE	ZSR24/120-7KE	ZSR24/160-7KE	ZWR18-7KE	ZWR24-7KE														Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
1	Klappe	8 716 013 463 0	■	■	■	■	■															
2	Drehknopf	8 712 000 129 0	■	■	■	■	■															
3	Gehäusefront Bedienelement	8 711 000 302 0	■	■	■	■	■															
4	Abdeckung oben	8 717 207 680 0	■	■	■	■	■															
5	Oberteil	8 716 011 349 0	■	■	■	■	■															
6	Steckerset	8 714 404 348 0	■	■	■	■	■															
7	Leiterplatte GZT3a Skin	8 748 300 892	■	■	■	■	■															
8	Transformator	8 717 201 052 0	■	■	■	■	■															
9	Rückseite	8 717 207 679 0	■	■	■	■	■															
10	Kodierstecker 2208	8 714 432 208 0	■	■			■															
10	Kodierstecker 2209	8 714 432 209 0			■	■		■														
10	Kodierstecker 2210	8 714 432 210 0	■	■			■															
10	Kodierstecker 2211	8 714 432 211 0			■	■		■														
10	Kodierstecker 2212	8 714 432 212 0						■														
12	Stopfen (10x)	8 710 506 185 0	■	■	■	■	■	■														
14	Zündkabel	8 714 401 926 0	■	■	■	■	■	■														
15	Erdungskabel	8 716 106 980 0	■	■	■	■	■	■														
17	Kabelbaum	8 716 013 585 0	■	■	■	■																
17	Kabelbaum	8 718 641 541 0					■	■														<FD956
17	Kabelbaum	8 718 652 085 0					■	■														>=FD956
18	Sicherung (10x) T1,6A	1 904 522 740 0	■	■	■	■	■	■														
19	Sicherung (10x) 5x20mm T0.5A/250V	1 904 522 730 0	■	■	■	■	■	■														
20	Sicherung (10x) 5x20mm T2.5A/250V	1 904 521 342 0	■	■	■	■	■	■														
21	Pumpenkabel	8 716 107 329 0	■	■	■	■	■	■														
22	Abgasüberwachung	8 717 208 066 0			■	■		■														
22	Abgasüberwachung	8 718 642 042 0	■	■			■															
23	Abgasüberwachung	8 717 208 064 0	■	■	■	■	■	■														

<b>ZSR18/24-7KE</b> <b>ZWR18/24-7KE</b>	Schaltkasten Control box Quadro comandi Tableau de commande Schakelkast Caja de conexiones	<b>6</b>
--	---	----------

<b>Übersetzungsliste</b> <b>List of translations</b>		<b>Traduzione delle descrizioni</b> <b>Liste des traductions</b>		<b>Vertalinglijst</b> <b>Lista de traducciones</b>	
Pos	Description	Descrizione	Denomination	Benaming	Descripción
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	Front shell white	Mantello bianco	Habillage blanc	Mantel wit	Carcasa blanco
2	Set of connection plates	Set lamiere fissaggio	Support	Vangschaal set	Conjunto de placa de unión
3	Draught diverter	Disp. Controllo corrento	Coupe tirage antirefouleur	Trekonderbreking	Seguro evacuación de gases
4	Exhaust pipe union #110	Terminale condotto #110	Raccord buse de fumée #110	Gasafvoer	Acoplamiento salida gas #110
4	Exhaust pipe union #130	Terminale condotto #130	Buse Dia 130	Rookgasafvoerstuk #130	Acoplamiento salida gas #130
5	Expansion vessel	Vaso di espansione	Vase d'expansion	EXPANSIEVAT ZWN/ZSN 24-7 KE	Vaso de expansión
6	Mounting holder	Chiusura	Serrure	Afsluiting	Cerradura
7	Combustion chamber	Camera combustione	Chambre de combustion	Verbrandingskamer	Cámara de quemadores
8	Cover	Coperchio	Couvercle	Voordeksel	Tapa
9	Screw DIN7981 3,9x9,5 (10x)	Vite DIN7981 3,9x9,5 (10x)	Vis DIN7981 3,9x9,5 (10x)	Schroef DIN7981 3,9x9,5 (10x)	Tornillo (10x)
10	Screw DIN7981 4,2x9,5 (10x)	Vite 4,2x9,5 (10x)	Vis 4,2x9,5 (10x)	Schroef 4,2x9,5 (10x))	Tornillo (10x)
11	Screw DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	Vite DIN 7981-ST6,3x13 (10x)	VIS DIN 7981-ST6,3x13 (10X)	Schroef DIN 7981-ST6,3x13 (10 x)	Tornillo DIN 7981-ST6,3x13 (10x)
12	Shield	Mascherina	Cache	Paneel	Tapa girar claro
13	Damper (2x)	Ammortizzatore (2x)	Amortisseur de porte (2x)	Demper (2x)	Amortiguador (2x)
14	Latch (1x)	Chiusura (1x)	Serrure (1x)	Afsluiting (1x)	Disco de estrangulación (1x)
15	Logo Junkers	Logo Junkers	Logo Junkers	Logo Junkers	Logo Junkers
16	Mounting frame	Rifinitura montaggio	Cadre de montage	Montageframe	Estructura de montaje
17	Bracket	Supporto	Support	Beugel	Soporte
18	Screw 4x15 (10x)	Vite 4x15 (10x)	Vis 4x15 (10x)	Schroef 4x15 (10x)	Tornillo 4x15 (10x)
19	Combustion chamber bracket	Camera combustione	Chambre de combustion	Verbrandingskamer	Cámara de quemadores
20	Fixing bracket	Angolare	Support	Steunbeugel	Angulo soporte
21	Fixing bracket	Angolare	Support	Steunbeugel	Angulo soporte
22	Fixing bracket	Angolare	Support	Houder	Soporte
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construcción</b>
1	Heat exchanger	Blocco lamellare	Ensemble thermique	Ketelblok	Bloque de calor
2	Temperature limit	Limitatore temperatura	Limiteur de température	Temperatuurbegrenzer	Limitador de temperatura
2	Temperature limit 120°C	Limitatore temperatura 120°C	Limiteur de température 120°C	Temperatuurbegrenzer 120°C	Limitador de temperatura 120°C
3	Temperature sensor NTC	Sensore termometrico NTC	Sonde de temperature CTN	Temperatuurvoeler NTC	Sensor de temperatura NTC
4	Flow pipe	Raccordo	Tube départ chauffage	Aanvoerleiding	Tubo de salida
5	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Pakking 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
6	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Pakking 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)

<b>Übersetzungsliste</b> <b>List of translations</b>		<b>Traduzione delle descrizioni</b> <b>Liste des traductions</b>		<b>Vertalinglijst</b> <b>Lista de traducciones</b>	
Pos	Description	Descrizione	Denomination	Benaming	Descripción
7	Pipe	Tubo	Tube	Retourleiding	Tubo
8	Deflector	Staffa	Défecteur	Rookgasafvoertemp. Afschermplaat	Deflector
9	O-ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Junta tórica 17x4 (10x)
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construccion</b>
1	Burner body 24kW	Bruciatore	Corps de br#leur	Bescherm brander	Cuerpo de quemator
1	Burner body 18kW	Bruciatore	Corps de br#leur	Bescherm brander	Cuerpo de quemator
2	Lock	Chiusura	Serrure	bevestigingsklemmen	Cerradura
3	Burner sealing 24kW	Guarnizione bruciatore	Joint de br#leur	Brander afdichting	Junta de quemador
3	Burner sealing 18kW	Guarnizione bruciatore	Joint de br#leur	DICHTING BRANDER ZWN 18-6 KE/AE	Junta de quemador
4	Burner	Bruciatore	Br#leur	Brander	Quemador
4	Burner head	Coperchio bruciatore	T#te de br#leur	Brander dek	Tapa de quemador
5	Set of electrodes	Set di elettrodi	Jeu d'électrodes	Elektrodenset	Conjunto electrodo
6	Gas conversion set 21,31>23	Kit conversione gas 21,31>23	Kit de transformation de gaz 21,31>23	Gasombouwset 21,31>23	Kit de conversión de gas 21,31>23
6	Gas conver. set without code plug 21>23	Kit conversione gas 21>23	Kit de transformation de gaz 21>23	Gasombouwset 21>23	Kit de conversión de gas 21>23
6	Gas conver. set without code plug 21>23	Kit conversione gas 21>23	Kit de transformation de gaz 21>23	Gasombouwset 21>23	Kit de conversión de gas 21>23
6	Gas conversion set 23,31>21	Kit conversione gas 23,31>21	Kit de transformation de gaz 23,31>21	Gasombouwset 23,31>21	Kit de conversión de gas 23,31>21
6	Gas conversion set 23,21>31	Kit conversione gas 23,21>31	Kit de transformation de gaz 23,21>31	Gasombouwset 23,21>31	Kit de conversión de gas 23,21>31
6	Gas conversion set 18 KW 23,21>31	Kit conversione gas 18 KW 23,21>31	Kit de transformation de gaz 18 KW 23,21	Gasombouwset 18 KW 23,21>31	Kit de conversión de gas 18 KW 23,21>31
6	Gas conversion set 18KW 23,31>21	Kit conversione gas 18KW 23,31>21	Kit de transformation de gaz 18KW 23,31>	Gasombouwset 18KW 23,31>21	Kit de conversión de gas 18KW 23,31>21
6	Gas conversion set 24KW 23,21>31	Kit conversione gas 24KW 23,21>31	Kit de transformation de gaz 24KW 23,21>	Gasombouwset 24KW 23,21>31	Kit de conversión de gas 24KW 23,21>31
6	Gas conversion set 24KW 23,31>21	Kit conversione gas 24KW 23,31>21	Kit de transformation de gaz 24KW 23,31>	Gasombouwset 24KW 23,31>21	Kit de conversión de gas 24KW 23,31>21
7	Screw M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)	Vis M5x12 (10x)	Schroef M5x12 (10x)	Tornillo M5x12 (10x)
8	Covering sheet 24kW	Deflettore	Tôle de protection	Afschermplaat	Encimera
8	Covering sheet 18kW	Deflettore	Tôle de protection	Afschermplaat	Encimera
	Service Kit 18 kW	Service Kit 18 kW	Service Kit 18 kW	Service Kit 18 kW	Service Kit 18 kW
	Service Kit 24 kW	Service Kit 24 kW	Service Kit 24 kW	Service Kit 24 kW	Service Kit 24 kW
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construccion</b>
1	Gas valve	Valvola del gas	Bloc gaz	Gasregelblok	Válvula de gas
2	Gas pipe	Tubo gas	Tube gaz	Gaspijp	Tubo de gas
3	Gas pipe	Tubo gas	Tube gaz	Gaspijp	Tubo de gas
4	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Pakking 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
5	Gasket 25x30x1,5 (10x)	Guarnizione 30x25x1,5 (10x)	Joint 30x25x1,5 (10x)	Pakking 30x25x1,5 (10x)	Junta 30x25x1,5 (10x)

<b>Übersetzungsliste</b> <b>List of translations</b>		<b>Traduzione delle descrizioni</b> <b>Liste des traductions</b>		<b>Vertalinglijst</b> <b>Lista de traducciones</b>	
Pos	Description	Descrizione	Denomination	Benaming	Descripción
6	Clip	Staffa	Support	Klembeugel	Abrazadera
7	Screw 4,8x13 DIN7981 (10x)	Vite 4,8x13 DIN7981 (10x)	Vis 4,8x13 DIN7981 (10x)	Schroef 4,8x13 DIN7981 (10x)	Tornillo 4,8x13 DIN7981 (10x)
8	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Pakking 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
9	Fixing bracket	Angolare	Support	Steunbeugel	Angulo soporte
10	Fixing bracket	Angolare	Support	Steunbeugel	Angulo soporte
11	Throttle disc	Disco strozzatore	Diaphragme	DIAFRAGMA "5,45" ZWN 24-6KE "23"	Disco de estrangulación
<b>5</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construccion</b>
1	Heat exchanger	Scambiatore di calore	Echangeur de chaleur	Warmtewisselaar	Intercambiador de calor
2	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Pakking 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
3	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Pakking 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
4	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
5	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
6	Clip (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Epingle (10x)	Borgveer (10x)	Grapa de fijación (10x)
7	Seal 19,4x8 (10x)	Guarnizione 19,4x8 (10x)	Joint 19,4x8 (10x)	Pakking 19,4x8 (10x)	Junta 19,4x8 (10x)
8	Seal 28,4x8 (10x)	Guarnizione 28,4x8 (10x)	Joint 28,4x8 (x10)	Afdichtring 28,4x8 (10x)	Junta 28,4x8 (10x)
9	Screw & washer assembly M5x30	Set di fissaggio M5x30	Vis et joint M5x30	Bevestigingsset M5x30	Juego piezas de fijacion M5x30
10	3-way valve	Organo 3 vie	Vanne 3 voies	3-wegklep	Válvula de 3 vías
11	Motor 3-way valve	Motore 3 vie	Moteur vanne 3 voies	Motor 3-wegklep	Motor válvula de 3 vías
12	O-ring 6x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Joint torique 6x2,5 (x10)	O-ring 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)
13	Air vent	Disaeratore	Purgeur	Ontluchter	Purgador
14	Bottom panel	Involucro inferiore	Caisson inférieur	Behuizing onderkant	Carcasa inferior
15	Clip 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18 mm (10x)	Epingle 18 mm (10x)	Borgveer 18 mm (10x)	Grapa de fijación 18 mm (10x)
16	Clip (3x)	Clip a innesto a U (3x)	Clip (3x)	Klem (3x)	Grapa de sujeción (3x)
17	O-ring 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Joint torique 17x4 (10x)	O-ring 17x4 (10x)	Junta tórica 17x4 (10x)
18	Temperature sensor NTC	Sonda di temperatua NTC	Sonde de température NTC	Temperatuursensor NTC	Sensor de temperatura NTC
20	O-ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 (10x)
21	Cable clip (10x)	Clip di fissaggio cavo (10x)	Sert-câble (10x)	Kabelclip (10x)	abrazadera de cable (10x)
22	Gasket 25x30x1,5 (10x)	Guarnizione 30x25x1,5 (10x)	Joint 30x25x1,5 (10x)	Pakking 30x25x1,5 (10x)	Junta 30x25x1,5 (10x)
23	Pressure gauge	Manometro	Manom#tre	Manometer	Manómetro
24	Screw 4x15 (10x)	Vite 4x15 (10x)	Vis 4x15 (10x)	Schroef 4x15 (10x)	Tornillo 4x15 (10x)
25	Fixing bracket	Angolare	Support	Houder	Soporte
26	Manifold	Colletore	Collecteur	Opvangstuk	Colector

<b>Übersetzungsliste</b> <b>List of translations</b>		<b>Traduzione delle descrizioni</b> <b>Liste des traductions</b>		<b>Vertalinglijst</b> <b>Lista de traducciones</b>	
Pos	Description	Descrizione	Denomination	Benaming	Descripción
27	Connection piece	Particolare di collegamento	Pi#ce de raccordement	Verbindingsstuk	Pieza de unión
28	Safety relief valve	Valvola sicurezza	Soupape de sécurité	Veiligheidsklep	Válvula de sobrepresión
29	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Joint torique (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
30	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
31	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
32	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
33	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
34	Wireform spring(10x)	Molla (10x)	Epingle (10x)	Borgveer (10x)	Clip de fijacion (10x)
35	Fixing bracket	Angolare	Support	Steunbeugel	Angulo soporte
36	Pump UPM2 15-70 CACAO	Pompa UPM2 15-70 CACAO	Circulateur UPM2 15-70 CACAO	Pomp UPM2 15-70 CACAO	Bomba UPM2 15-70 CACAO
37	Connecting pipe	Raccordo by pass	Tube By-pass	BUIS BY-PASS ZWN/ZSN 24-7	Tubo agua
38	Pipe (Expansion vessel)	Tubo (Vaso d'espansione)	Tube (Vase d'expansion)	Leiding (Expansievat)	Tubo (Vaso de expansión)
38	Flexible tube	Tubo flessibile	Tube flexible de raccordement sanitaire	Flexible slang	Tubo flexible
39	Silencer	Carcassa	Silencieux	Geruisdemper	Silencioso
40	Turbine	Turbina	Turbine	Flowsensor	Turbina
40	Flow sensor	Sensore di portata	Sonde de débit	Flowsensor	Caudalímetro
41	Pipe	Tubo	Tube	BUIS VERTREK BOILER ZWN/ZSN 24-7	Tubo
42	Pipe	Tubo	Tube	BUIS VERTREK BOILER ZWN/ZSN 24-7	Tubo
43	pressure relief valve	Valvola sovrappresione	Soupape de surpression	Overdrukveiligheid	Válvula de seguridad
43	Pressure relief valve/hose	Valvola sicurezza/tubo flessibile	Soupape de sécurité/tuyau	Veiligheidsklep/slang	Válvula de sobrepresión/manguera
45	O-ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 (10x)
	Exp. vessel connection kit OF combi	Kit coll. vaso di espansione OF combi	Kit connexion vase d'expansion OF combi	Aansluitset expansievat OF combi	Kit de conexión vaso expansión OF combi
	Exp. vessel connection kit for OF system	Kit coll. vaso di espansione OF system	Kit connexion vase d'expansion OF system	Aansluitset expansievat OF system	Kit de conexión vaso expansión OF system
	Set of washers	Set di guarnizioni	Sachet de joints	Set pakkingen	Conjunto de juntas
	Set of washers compact hydraulic	Set di guarnizioni	Sachet de joints	Set pakkingen	Conjunto de juntas
<b>6</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construccion</b>
1	Cover	Sportello	Couvercle	Deksel	Tapa
2	Rotary handle	Manopola	Bouton de réglage	Regelknop	Botón rotativo
3	Facia control panel	Copertura interfaccia controllo	Couvercle unité de commande	Afdekking bedieningsunit	Cubierta delantera unidad de mando
4	Top panel	Pannello superiore	Panneau supérieur	Bovenpaneel	Panel superior
5	Upper housing	Quadro comandi	Partie supérieure	Bovendeel	Tapa
6	Set of connectors	Morsetto	Plots connexion	Stekkerset	Conjunto de anection

<b>Übersetzungsliste</b> <b>List of translations</b>		<b>Traduzione delle descrizioni</b> <b>Liste des traductions</b>		<b>Vertalinglijst</b> <b>Lista de traducciones</b>	
Pos	Description	Descrizione	Denomination	Benaming	Descripción
7	Printed circuit GZT3a Skin	Scheda elettronica GZT3a Skin	Circuit imprimé GZT3a Skin	Printplaat GZT3a Skin	Placa de circuito impreso GZT3a Skin
8	Transformer	Trasformatore primario	Transformateur	Transformator	Transformador
9	Back panel	Pannello posteriore	Panneau arri#re	Achterpaneel	Panel trasero
10	Code plug 2208	Spina di codiifca 2208	Cl de codage 2208	Codeerstekker 2208	conector codificado 2008
10	Code plug 2209	Spina di codiifca 2209	Cl de codage 2209	Codeerstekker 2209	conector codificado 2209
10	Code plug 2210	Spina di codiifca 2210	Cl de codage 2210	Codeerstekker 2210	conector codificado 2210
10	Code plug 2211	Spina di codiifca 2211	Cl de codage 2211	Codeerstekker 2211	conector codificado 2211
10	Code_Plug 2212		Fiche de codage 2212	Codeerstekker 2212	
12	Grommet (10x)	Coperchietto (10x)	Bouchon (10x)	Doorvoertule (10x)	Tapon (10x)
14	Ignition lead	Cavetto accensione	Faisceau d'electrodes	KABEL ONTSTEEKING ZWN/ ZSN 24-7 KE	Conductor de alta tensión
15	Ground cable	Cablaggio	Faisceau	Kabel	Cable tierra
17	Cable tree	Cablaggio	Faisceau de câbles	KABELSET ZWN/ZSN 24-7 KE	Mazo de cables
17	Harness main	Cablaggio	Faisceau des câbles	Kabel set	Conjunto cables
18	Fuse (10x) T1,6A	Fusibile (10x) T1,6A	Fusible (10x) T1,6A	Zekering (10x) T1,6A	Fusible (10x) T1,6A
19	Fuse (10x) 5x20mm T0.5A/250V	Fusibile (10x) 5x20mm T0.5A/250V	Fusible (10x) 5x20mm T0.5A/250V	Zekering (10x) 5x20mm T0.5A/250V	Fusible (10x) 5x20mm T0.5A/250V
20	Fuse (10x) 5x20mm T2.5A/250V	Fusibile (10x) 5x20mm T2.5A/250V	Fusible (10x) 5x20mm T2.5A/250V	Zekering (10x) 5x20mm T2.5A/250V	Fusible (10x) 5x20mm T2.5A/250V
21	Pump cable	Cablaggio pompa	Faisceau circulateur	Pompkabel	Cable de bomba
22	Flue gas safety device	Sensore fumi	Spott	Terugslag beveiliging	Dispositivo de control del tiro
23	Flue gas safety device	Sensore fumi	Contrôle d'évacuation des gaz br#lés	Terugslag beveiliging	Dispositivo de control del tiro
<b>7</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Montagegroep</b>	<b>Grupo de construccion</b>
1	Water valve	Interruttore idraulico	Armature eau	Waterschakelaar	Commutador hidráulico
2	Upper hoUsing	Parte superiore -	Partie supérieure	Bovendeel	Tapa
3	Screw (10x)	Vite (10x)	Vis (10x)	Schroef (10 x)	Tornillo (10x)
4	ServiceSet	Set di riparazione	Tige poussée	Serviceset	Conjunto servicio
5	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
6	Diaphragm (10x)	Membrana (10x)	Membrane (10x)	Membraan (10x)	Membrana (10x)
7	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10 x)	Anillo tórico (10x)
8	Wire form spring	Fermo a molla	Epingle	CLIPS WATERVALVE KE/AE	Clip de fijación
9	ServiceSet	Set di riparazione	Tige pousée	Serviceset	Conjunto servicio
10	Volumetric water governor	Regolatore portata	Regleur de débit eau	Waterhoeveelheidsregelaar	Estabilizador de caudal
11	Screw (10X)	Vite (10x)	Vis (10x)	Schroef (10x)	Tornillo (10x)
12	Venturi (24)	Venturi (24)	Venturi (24)	Venturi (24)	Venturi (24)

<b>Übersetzungsliste</b> <b>List of translations</b>		<b>Traduzione delle descrizioni</b> <b>Liste des traductions</b>		<b>Vertalinglijst</b> <b>Lista de traducciones</b>	
Pos	Description	Descrizione	Denomination	Benaming	Descripción
12	Venturi (26)	Venturi (26)	Venturi (26)	Venturi (26)	Venturi (26)
13	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
14	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
15	Water strainer	Filtro acqua	Filtre eau	Waterzeef	Filtro de agua
16	O-ring	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
17	Globe valve	Valvola	Robinet	Ventiel	Válvula de globo
18	O-ring 17,3x2,5 (10x)	Anello tenuta 17,3x2,5 (10x)	O-ring 17,3x2,5 (10x)	O-ring 17,3x2,5 (10x)	Anillo tórico 17,3x2,5 (10x)
19	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
20	Handle	Manopola (10x)	Manette (10x)	Knop (10x)	Mando del grifo (10x)
21	Blow off valve (l) 15bar	Valvola sovrappressione (L) 15bar	Soupape de surppression (L) 15bar	Overdrukveiligheid (L) 15bar	Válvula de sobrepresion (L) 15bar
22	O-ring	Anello tenuta (10x)	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
23	Turbine	Turbina	Turbine	Flowsensor	Turbina
23	Flow sensor	Sensore di portata	Sonde de débit	Flowsensor	Caudalímetro
24	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
25	O-ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Joint torique 13,87x3,53 (x10)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 (10x)
26	Pipe	Tubo	Tube	Pijp	Tubo
27	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Joint torique (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)
28	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip (10x)	Klem (10 x)	Clip fijador (10x)

Gerätetypen Types of appliances	Tipo apparecchi Types de chaudières	Toesteltypes Tipos de aplicaciones	Bemerkungen Remarks Osservazioni Remarques Opmerkingen Observaciones
Gerät Appliance Apparecchio Chaudière Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. N° d'ordine Numéro de commande Bestelnummer Número el ordenar	Land Country Paese Pays Land Paese	
ZWR 24-7 KE 23	7 736 900 321	Belgien	
ZSR 18/120-7 KE21S0092	7 736 900 300	Deutschland	
ZSR 18/160-7 KE21S0092	7 736 900 806	Deutschland	
ZSR 24/120-7 KE21S0092	7 736 900 575	Deutschland	
ZSR 24/160-7 KE21S0092	7 736 900 808	Deutschland	
ZWR 18-7 KE 21	7 716 010 388	Deutschland	
ZWR 24-7 KE 21	7 716 010 390	Deutschland	
ZSR 18-7 KE 23	7 736 900 299	Deutschland, Österreich	
ZSR 18/160-7 KE23S0092	7 736 900 805	Deutschland, Österreich	
ZSR 24/120-7 KE23S0092	7 736 900 301	Deutschland, Österreich	
ZSR 24/160-7 KE23S0092	7 736 900 807	Deutschland, Österreich	
ZWR 24-7 KE 23	7 716 010 389	Deutschland, Österreich	
ZWR18-7KE23S0092	7 716 010 387	Deutschland, Österreich	
ZWR 18-7 KE 23	7 736 900 322	Slowenien	
ZWR 24-7 KE 23	7 736 900 323	Slowenien	
ZSR 24/120-7 KE23S5292	7 736 900 636	Tschechien	
ZSR 24/160-7 KE23S5292	7 736 900 811	Tschechien	
ZWR 18-7 KE 23	7 736 900 319	Tschechien	
ZWR 24-7 KE 23	7 736 900 320	Tschechien	
ZSR 18/120-7 KE23S1492	7 736 900 576	Österreich	
ZSR 18/160-7 KE23S1492	7 736 900 809	Österreich	
ZSR 24/120-7 KE23S1492	7 736 900 577	Österreich	
ZSR 24/160-7 KE23S1492	7 736 900 810	Österreich	
ZWR 18-7 KE 23	7 716 010 483	Österreich	
ZWR 24-7 KE 23	7 716 010 484	Österreich	





Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany